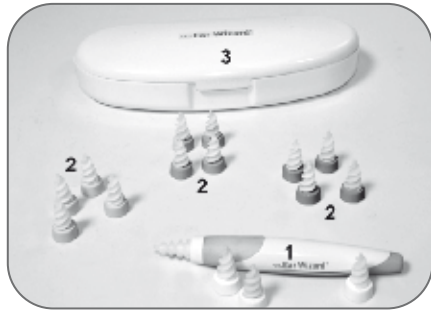


# Ear Wizard®



## English

Thank you for purchasing Ear Wizard®, the ear cleaner with silicone tips that enables you to clean your ears comfortably and safely. To ensure you use the product correctly, read all these instructions before using it for the first time.

### Product Description

- 1.Handle
- 2.Tips
- 3.Case

### WARNINGS

Always read the instructions before using Ear Wizard®. Consult your paediatrician before using Ear Wizard® on children under 12 years of age. This product should not be used on anyone wearing ear tubes. Stop using the product if you feel pain or discomfort, or notice pressure, blood or a loss of hearing in the ears.

### WARNING

Ear Wizard® should not be used in the following situations without medical supervision:

- Anyone suffering from Ménière's disease or who experiences any form of dizziness, vertigo, hearing loss or other ear problems.
- Anyone with an ear infection.
- Anyone wearing ear tubes.
- Anyone who has had mastoid surgery.
- Anyone who has or has had a perforated eardrum.

### WARNING

Before they are reused, the tips (2) should be cleaned and disinfected with soap and water after each insertion in the ear canal. We recommend using a new tip (2) to clean each ear canal. To clean the handle (1), wash it with soap and hot water, and then dry it before storing it.

### WARNING

DO NOT PROBE, PUSH OR FORCE EAR WIZARD® INTO YOUR EAR. THIS PRODUCT IS NOT INDICATED FOR DEEP INSERTION IN THE EAR CANAL. EAR WAX BUILDS UP NEAR THE ENTRY TO THE EAR CANAL. IMPACTED EAR WAX SHOULD BE REMOVED BY A DOCTOR. ALWAYS TURN EAR WIZARD® IN THE DIRECTION INDICATED BY THE ARROW ON THE HANDLE (1). OTHERWISE, SERIOUS INJURY MAY OCCUR.

### INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Before using Ear Wizard®, notice the arrow on the EAR WIZARD® handle (1). This arrow indicates the direction the handle (1) should always be turned. It should not be turned in any other direction. Using the handle (1) incorrectly may cause serious injury.

- 1.Insert a tip (2) into the handle (1) and turn as shown in Figure D to attach.

Note: Each tip (2) has a coloured base in a total of four different colours. This helps identify them so they can be used by as many as four different people.

### CLEANING:

- 2.Carefully and gently insert the Ear Wizard® tip (2) into your right ear. Do not push the tip too far into your ear.
- 3.Turn Ear Wizard® in the direction indicated by the arrow on the handle (see Figure B). DO NOT TURN THE DEVICE IN THE OTHER DIRECTION.
- 4.To avoid the risk of injury, do not move while using the device.

### CHANGING TIPS

- 5.Change the tip (2) and use a new one before changing from one ear canal to the other. To remove the tip (2), hold the handle (1) with one hand and turn the tip (2) as shown in Figure E. Remove the tip and put on a clean tip (2) by following instruction 1 above.

### MAINTENANCE

- . Place the tips (2) in soapy hot water until they are disinfected.

### The set includes:

- 1 Ear Wizard® handle
- 16 soft tips
- Travel case

### Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country. This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

### Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

## Español

Gracias por haber adquirido Ear Wizard®, el limpiador de oídos con cabezales de silicona que te permite limpiar las orejas de manera cómoda y segura.

Antes de utilizarlo, por favor lea todas las instrucciones para poder usar el producto correctamente.

### Descripción de producto

- 1.Mango
- 2.Cabezales
- 3.Estuche

### ADVERTENCIAS

Lea siempre las instrucciones antes de usar Ear Wizard®. Si desea usar Ear Wizard® en niños menores de 12 años consulte a su pediatra. Este producto no debe usarse en personas con tubos en el oído. No lo use si experimenta dolor, malestar, pérdida de audición, presión o sangrado en los oídos.

### ADVERTENCIA

Ear Wizard no debe utilizarse en las siguientes situaciones sin la supervisión de un médico:

- Personas que sufren de síndrome de Meniere o experimentan cualquier forma de mareos, vértigo, dureza de la audición u otros problemas de oído
- Personas con infecciones en el oído
- Personas con lloven tubos en los oídos
- Personas que han tenido cirugía de mastoides
- Personas con tímpanos perforados en la actualidad o en el pasado.

### PRECAUCIÓN

Después de utilizar cada cabezal (2) en un canal auditivo, si desea reutilizarlo límpielo y desinfectélo bien con agua y jabón. Aconsejamos desechar cada cabezal (2) y reemplazarlo por uno nuevo cada vez que se limpie un canal auditivo. Para limpiar el mango (1) lávalo con agua caliente y jabón y séquelo antes de guardarlo.

### PRECAUCIÓN

NO HURGUE, EMPUJE, O FUERCE EAR WIZARD® EN SU OÍDO. ESTE PRODUCTO NO ESTÁ INDICADO PARA LA INSERCIÓN PROFUNDA EN EL CANAL DE OÍDO. LA CERA DE LA OREJA SE PRODUCE CERCA DE LA ENTRADA DEL CANAL AUDITIVO LA CERA DE OÍDO IMPACTADA DEBE SER RETIRADA POR UN MÉDICO. GIRE SIEMPRE EAR WIZARD EN LA DIRECCIÓN QUE LE INDICA LA FLECHA DE SU MANGO (1) O SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES.

### INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE: Antes de usar Ear Wizard®, observe la flecha del mango (1) de EAR WIZARD®. Esta flecha indica la dirección en la que se debe girar siempre el mango (1). No debe girar en otras direcciones. Si el mango (1) se usa incorrectamente podría causar lesiones graves.

- 1-Inserte un cabezal (2) en el mango (1) y gire hacia la izquierda para fijarlo. (Cómo muestra el gráfico D)

Nota: Cada cabezal (2) tiene un color en su base, hay un total de 4 colores. De esta forma, se diferencian entre sí para que puedan ser usados por hasta un total de 4 personas diferentes.

### LIMPIEZA:

- 2-Introduzca el cabezal (2) de Ear Wizard® en su oído derecho de manera suave y con cuidado. No empuje demasiado hacia adentro del oído.
- 3-Gire Ear Wizard® en la dirección que le indica la flecha que hay en el producto (ver gráfico B). NO GIRE EN LA OTRA DIRECCIÓN.
- 4-No se mueva mientras lo utiliza para evitar riesgos de lesión.

### CAMBIO DE CABEZAL

Cambie el cabezal (2) y utilice uno completamente limpio cuando cambie de canal auditivo. Para sacar el cabezal (2) coja el mango (1) con una mano y gire el cabezal (2) hacia la derecha (Cómo enseña el gráfico E). Retírelo y ponga un cabezal (2) limpio procediendo a la inversa.

### MANTENIMIENTO

- . Ponga los cabezales (2) en agua caliente con jabón hasta su perfecta desinfección.

### El set incluye:

- 1 mango Ear Wizard®
- 16 cabezales suaves
- Estuche

### Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

## Français

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant Ear Wizard®, un cure-oreille avec têtes en silicone, qui permet de nettoyer les oreilles en toute sécurité et dans le plus grand confort.

Pour employer correctement ce produit, lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

### Description du produit

- 1.Manche
- 2.Têtes
- 3.Étui

### AVERTISSEMENTS

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser Ear Wizard®. Consultez votre pédiatre avant d'utiliser Ear Wizard® pour des enfants de moins de 12 ans. Ce produit ne doit pas être utilisé sur des personnes portant des tubes dans les oreilles. Ne l'utilisez pas en cas de douleur, de malaise, de perte d'audition, de pression ou de saignement des oreilles.

### AVERTISSEMENT

Sauf accord d'un médecin, Ear Wizard® ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :

- Personnes atteintes de la maladie de Ménière ou souffrant de vertiges, d'étourdissements, d'une diminution de l'acuité auditive ou d'autres problèmes auditifs.
- Personnes souffrant d'une infection de l'oreille.
- Personnes portant des tubes dans les oreilles.
- Personnes ayant subi une mastoïdectomie.
- Personnes dont le tympan est ou a été perforé.

### ATTENTION

Nettoyez et désinfectez soigneusement la tête (2) à l'eau et au savon après chaque utilisation si vous souhaitez la réutiliser. Nous vous conseillons de jeter la tête (2) et de la remplacer par une tête neuve après chaque utilisation. Nettoyage du manche (1) : lavez-le à l'eau chaude et au savon, et séchez-le avant de le ranger.

### ATTENTION

N'ENFONCEZ PAS EAR WIZARD® DANS VOTRE OREILLE, NE FOUILLEZ PAS, NE FORCEZ PAS. CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE INTRODUIT PROFONDEMENT DANS LE CANAL AUDITIF. LE CÉRUMEN EST PRODUIT PRÈS DE L'ENTRÉE DU CANAL AUDITIF. LES BOUCHONS DE CÉRUMEN DOIVENT ÊTRE RETIRÉS PAR UN MÉDECIN. POUR ÉVITER DE GRAVES LÉSIONS, FAITES TOUJOURS TOURNER EAR WIZARD® DANS LE SENS DE LA FLECHE GRAVEE SUR LE MANCHE (1).

### MODE D'EMPLOI

IMPORTANT : avant d'utiliser Ear Wizard®, observez la flèche gravée sur le manche (1). Elle indique le sens dans lequel vous devez toujours faire tourner le manche (1). Ne le faites pas tourner dans le sens inverse. Cela risquerait de provoquer de graves lésions.

- 1-Insérez une tête (2) sur le manche (1) et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la fixer (voir figure D).

Remarque : chaque tête (2) possède une base de couleur. Il y a au total 4 couleurs, qui permettent de différencier les têtes utilisées par 4 personnes.

### NETTOYAGE DES OREILLES :

- 2.Introduisez la tête (2) du cure-oreille Ear Wizard® dans l'oreille droite en procédant délicatement et avec soin. Ne l'enfonchez pas trop à l'intérieur de l'oreille.
- 3.Faites tourner Ear Wizard® dans le sens indiqué par la flèche gravée sur le manche (voir figure B). NE LE FAITES PAS TOURNER DANS LE SENS INVERSE.
- 4.Pour éviter tout risque de lésion, restez immobile lorsque vous utilisez Ear Wizard®.

### REMPLACEMENT DE L'EMBOUT :

- 5.Lorsque vous changez de canal auditif, remplacez la tête (2) par une autre tête parfaitement propre. Pour retirer la tête (2), saisissez le manche (1) d'une main et faites tourner la tête (2) dans le sens des aiguilles d'une montre (voir figure E). Retirez la tête (2) et remplacez-la par une tête propre en procédant de la même façon, mais dans le sens inverse.

### ENTRETIEN

Plongez les têtes (2) dans de l'eau chaude et du savon jusqu'à ce qu'elles soient parfaitement désinfectées.

### Contenu :

- 1 manche Ear Wizard®
- 16 têtes souples
- 1 étui

### Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

